

Nuestra Referencia: 65632236

Su Referencia: OCEANO MARINE MARKET S.A.

Page 1 of 5

Recibido de:

PORT LOGISTICS S.A.C.
AV. MANUEL OLGUIN NRO. 211 INT. 401
SANTIAGO DE SURCO
33 LIMA
PERU

Contacto CS Booking HL:

Nombre HAPAG-LLOYD PERU S.A.C.
Teléfono +51 1 4116500
Fax
E-mail bookingpe_noreply@hlag.com

Nombre ALVARADO DAVILA, LIZBETH
Teléfono
E-mail LALVARADO@PLX.COM.PE

Confirmación de Reserva - ORIGINAL

Date of Issue: 09-Aug-2024 20:55:14 ^{ES}

Nuestra Referencia: **65632236**

Su Referencia: OCEANO MARINE MARKET S.A.

Fecha de Reserva: 09-Aug-2024

Ref. Local de TPE

Reserva:

No. de Contrato: S24LPE125

No. de BL/SWB:

Resumen: 1x45RT

DG

Temp.

OOG

SOW

Exportación: FCL / Merchant's Haulage (CY)

Importación: FCL / Merchant's Haulage (CY)

PORT FORWARDER

OCEANO MARINE MARKET S.A.C.
AV. MANUEL OLGUIN NRO. 211 INT. 401
SANTIAGO DE SURCO
33 LIMA
PERU

Retiro contr. vacío desde depósitos

DPWL, PAITA/DEPOT

DP WORLD LOGISTICS S.R.L.
D E P O T
ZONA INDUSTRIAL II, LT.01, MZ.F
PAITA, PERU

Dirección Terminal de Exportaciones

TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS
PAITA S.A
CALLE DEL FERROCARRIL 127
PAITA - PIURA
20701 PAITA, PERU

Desde	Hacia	Por	Fecha est. zarpe	Fecha est. arribo
PAITA TERMINALES PORTUARIO (PEPAI)	MANZANILLO (PA) PORT OF MANZANI/TERM (PAMIT)	Vessel CAPE CITIUS DP Voyage: 633042 Voy. No: 434N IMO No: 9848742 Call Sign: 5BPN5 Flag: CYPRUS	19-Aug-2024 12:00	25-Aug-2024 19:00
MANZANILLO (PA) PORT OF MANZANI/TERM (PAMIT)	NEW YORK, NY APM TERMINALS (USNYC)	Vessel POLAR ECUADOR DP Voyage: 634871 Voy. No: 435N IMO No: 9786774	28-Aug-2024 17:00	05-Sep-2024 07:00

BOBC0201-059TB

Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft

Chairman of the Supervisory Board: Michael Behrendt

Executive Board: Rolf Habben Jansen (CEO), Donya-Florence Amer, Dheeraj Bhatia, Mark Frese, Dr. Maximilian Rothkopf

Registered Office: Hamburg, Company Register: Amtsgericht Hamburg HRB 97937

[Submit your VGM](#)



Nuestra Referencia: 65632236

Su Referencia: OCEANO MARINE MARKET S.A.

Page 2 of 5

From	To	By	ETD	ETA
		Call Sign: 9V8896 Flag: SINGAPORE		

Dirección Terminal de Importaciones

APM TERMINALS
FIRMS CODE E425
5080 MCLESTER STREET
ELIZABETH, NY 07207
USA

Plazo límite	Localidad	Fecha/Hora (local)	Acción requerida
Shipping instruction closing	PAITA (PEPAI)	16-Aug-2024 17:30	Provide your final BL/SWB instructions
VGM cut-off	PAITA (PEPAI)	17-Aug-2024 23:00	Provide verified container gross weight (VGM)
Earliest container delivery date	PAITA (PEPAI)	17-Aug-2024 23:00	First possible delivery of containers at the export terminal
Reefer delivery cut-off	PAITA (PEPAI)	17-Aug-2024 23:00	Last possible delivery of reefer containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : NO-REPLY@HLAG.COM

No.	Tipo	Número de Contenedor	SOW	Fecha/Hora para retiro de Contenedor vacío	Depósito retiro de Contr. vacío	Info adicional
1	45RT		N	12-Aug-2024	DPWL, PAITA/DEPOT	TEMP.
Tipo de Contenedor		40' X 8' X 9'6" REEFER CONTAINER				
Mercancía		Description: LANGOSTINO CONGELADO HS Code: 03 06 17 Gross Weight: 29500,0 KGM				
Detalles de		Temperature: -24,0 C Special Atmosphere: NONE				

Detalles de Aduanas
According to shipment routing, the following customs requirements are relevant: Direct: USA (AMS/ISF) Hapag-Lloyd AG SCAC code: HLCU This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

Observaciones
HL LIVE CONTAINER / CONTENEDOR REFORZADO *** HL LIVE REMARK *** Hapag-Lloyd LIVE Basic is active for this booking. RETIRO DE UNIDADES VACIAS REEFER : El cliente tiene la potestad de realizar el retiro del contenedor vacío para su exportación en el periodo que crea conveniente. Nuestros depositos estaran brindando las facilidades para los retiros de vacios sin restriccion alguna dentro del horario de atencion de cada deposito. Sin embargo, tener presente que el retiro de vacío debe efectuarse antes del plazo de "programacion de embarque" que figura en nuestra web: (http://www.hapag-lloyd.com/en/local_info/vessel_calls_peru.html) a fin de que la unidad pueda ser incluida dentro del listado de embarque. Si el retiro se efectua fuera de este plazo, la unidad no podra ser considerada dentro del cal de embarque y se coordinara con

BOBEC0201-059TB



Remarks

usted el roleo de la unidad. Asi mismo considerar que los costos que se puedan generar sern por cuenta de la carga.

RETIRO DE UNIDADES REEFERS VACIAS POR TRAMARSA:

Para efectuar el retiro de unidades vacas por TRAMARSA se debe solicitar la cita respectiva ante el deposito con un mnimo 24 horas de anticipacin, indicando fecha, hora de retiro y adjuntando el booking respectivo. Toda solicitud debe ser dirigida al siguiente correo: serviciosycitas@tramarsa.com.pe

CENTRAL DE ASISTENCIAS EMERGENCIAS REEFERS

En caso de asistencias de emergencia, contacte al depot desde donde retiro el contenedor reefer vacio:

Callao:

Tramarsa - 958520971 / 920123253 / 947586326
APM (Alconsa) - 940481255 / 959502363 / 989068325
Neptunia - 998148271 / 994031699

Paita:

APM (Alconsa) - 994314742 / 987584746 / 980759062
Neptunia - 944818056 / 944817684 / 955102170
Ransa - 976114993 / 917872647 / 943625639

Ilo - TCT - 944632416 / 944657325 / 954968255

Matarani - Tisur - 950313911 / 950313524

***** Atencion 24/7 *****

PRECINTOS

Los contenedores deben embarcarse con el respectivo precinto de Linea entregado al momento del despacho.
El precinto de linea deber estar ubicado en la puerta derecha del contenedor
En caso se presente cualquier incidente con el precinto (especie valorada) luego de su entrega, es importante se reporte de inmediato a

la Linea.

Por favor dirigirse al correo. LAQSCBOGEDPE@hlag.com

DISPONIBILIDAD DE ESPACIO

La reserva ha sido confirmada en la nave mas proxima con espacio disponible de acuerdo a su requerimiento.

Merchants acknowledge and accept that additional charges and service fees related to delivery of cargo and equipment occurring in Peru are applicable. These services are provided and invoiced by local companies and to be paid by merchants.

Charge code, Charge Desc, Currency, Rate, Unit, VAT, Invoiced by

TD, BL Fee, USD, 98, Per BL, +18%, Port Agent
GDCE, Container fee Expo, USD, 152, Per Box, +18%, Port Agent
GDCI, Container fee Impo, USD, 192, Per Box, +18%, Port Agent
GATE OUT, Expo empty handling (*), USD, 133, Per Box, +18%, Depot
GATE IN, Impo empty handling (*), USD, 205, Per Box, +18%, Depot / Port Agent
(* Please check below link to validate detailed PAITA rates

Detailed information about these standard local charges can be found in <https://www.hapag-lloyd.com/perulocalrates>

Merchants acknowledge and accept that prior approval from the carrier is required for cargo release

EXTRAFRESH PLUS (GASIFICACIONES)



NO SE ACEPTAR LAR**1.PARA EMBARQUES VIA DPW CALLAO o APMT TERMINAL :**

EL CONTENEDOR DEBERA SER LLEVADO DIRECTAMENTE DESDE EL PACKING A DPW LOGISTICS PARA EL RESPECTIVO GASIFICADO.

SE DEBE COORDINAR EL GASIFICADO COMO MINIMO 48HRS ANTES DEL ETA DE LA NAVE CON DPW LOGISTICS A TRAVES DE LOS SIGUIENTES CORREOS:

jeffersson.retuerto@dpworld.pe
genesis.gonzales@dpworld.pe
Reefers.Operaciones@dpworld.pe
callao.exportaciones@dpworldcallao.com.pe
callao.citasyservicios@dpworldcallao.com.pe
callao.planing@dpworldcallao.com.pe
Eduardo.zapata@dpworld.com

La cancelacion, reduccion o roleo de bookings de carga refrigerada dentro de los 5 das previos al zarpe de la nave, esta sujeta a un cargo de USD 400 por contenedor.

Unidades con Atmosfera Controlada:

La instalacion correcta de la cortina CA, entregada durante el despacho del contenedor vacio, es realizada luego del llenado del contenedor en el packing y es de exclusiva responsabilidad del embarcador.

We strongly recommend to load within the maximum cargo weight as per USA road limitation OCEMA rules. (kgs 17.780 legal weight for 20 standard equipment) whilst booking on DOOR basis.

Also please pay attention to a balanced cargo distribution, as per USA

federal laws.

Hapag-Lloyd will continue to accept heavy weight containers to all US A RAIL RAMPS for merchant haulage pick up / delivery

***** VGM *****

In line with SOLAS regulations, it is a mandatory requirement to supply a VGM ahead of shipment. It is recommended to provide the VGM as soon as it is available but no later than the VGM cut-off date listed on this booking confirmation. Where a VGM is not available at the time of VGM cut-off, short shipment may occur with any subsequent costs remaining for the account of the cargo. In all instances it remains the shipper's responsibility to arrange VGM via the appropriate means. A number of terminals will require a VGM ahead of the container(s) arrival making the VGM cut-off date obsolete. Those terminals will be highlighted on page 1 of this confirmation.

-Para mayor informacion referente a los dias libres que otorga la Linea asi como montos y reglas, ingresar al siguiente link:

http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html.

Hapag LLOYD otorga 7 dias libres para carga seca y 7 dias libres para carga refrigerada.

-En conformidad con la clusula 9 del conocimiento de embarque (BL), considerar que en el caso de que los contenedores tengan orden de las autoridades (Aduanas) para ser aperturadas y realizar la inspeccion de los bienes,el transportista no sera responsable por cualquier perdida o dano sufrido como resultado de dicha apertura, desembalaje, inspeccion o el nuevo embalaje.

El Transportista tendra derecho a recuperar los costos de dicha apertura,desembalaje, inspecciones y cualquier otro costo que se pueda generar.



HL LIVE CONTAINER / CONTENEDOR REFORZADO

Términos Legales

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions to be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under www.hapag-lloyd.com, containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 12.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data. Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on www.hapag-lloyd.com/en/my_shipments.html and shall notify Carrier promptly if VGM is not correct.

